

## S'isehafel

Zinswiller

4<sup>ème</sup> trimestre 2012CALENDRIER 4<sup>e</sup> trim. 2012

## des fêtes de la commune

- 20.10 Dîner dansant organisé par l'entente musicale Oberbronn-Zinswiller au Moulin 9
- 03.11 November Fest organisé par l'Olympique Zinswiller à la salle des fêtes, à 20 h
- 05.11 Fixation du calendrier des fêtes 2013 à la salle des fêtes, à 20 h
- 11.11 Cérémonie de l'Armistice 1918 à 10 h, au Mémorial suivie du verre de l'amitié à la salle des fêtes
- 17-18.11 Bourse aux jouets de 10h à 17h, organisée par la coopérative scolaire à la salle des fêtes
- 25.11 Repas du Club d'Epargne à 11 h 30 organisé au Restaurant Bund
- 01-02.12 Vente de l'Avent organisée par la paroisse protestante d'Oberbronn-Zinswiller au Presbytère d'Oberbronn
- 02.12 Marché de Noël aux abords de la salle des fêtes organisé par la communauté des paroisses catholiques à 14 h
- 08.12 Fête de Noël des enfants organisée par le CE De Dietrich à 15 h 30 à la salle des fêtes
- 09.12 Fête des commerçants et des artisans au parking de la mairie, à 14 h
- 16.12 Fête de Noël des personnes âgées organisée par la commune, à 11 h 30, à la salle des fêtes
- 31.12 Soirée St Sylvestre organisée par l'Union des Associations à 19 h 30 à la salle des fêtes

Le sortie du bulletin municipal du 4<sup>ème</sup> trimestre est toujours synonyme de la reprise du cycle de travail, de l'automne, de l'approche de la fin d'année. Quelle que soit l'activité ou quel que soit le domaine dans lequel on se trouve, la reprise du travail se fera, pour certains dans la continuité et pour d'autres dans la crainte. Malgré toutes les belles promesses électorales, il faut en convenir il n'y a pas de solutions miracles, même si on prétend être un homme normal. La vie est, et restera un combat pour un grand nombre d'entre nous.

Mais nous saurons y faire face.

Concernant la vie communale, certains travaux sont définitivement terminés, tel que la protection des sources et du réservoir d'eau potable et la 3<sup>ème</sup> tranche de la station d'épuration (stockage des boues et aménagement externe). D'autres sont en cours, à savoir le renforcement du réseau d'assainissement et d'eau potable, la séparation des eaux parasites, ceci dans la rue des peupliers et une partie de la cité Eichelbach. Enfin d'autres sont en voie de préparation: entrée de la commune en venant d'Ollwiller et divers travaux de réparation, dont certains dus aux intempéries du mois de mai 2012.

Le fleurissement a eu son succès habituel, des photos, des vidéos ainsi que des prises de vue, ont été réalisées par beaucoup de personnes de passage, de la commune, et de vacanciers de toutes nations.

Merci à vous toutes et tous qui contribuez au bien-être de notre charmant village.

Le Maire  
Alphonse MEYER  
Vieimois merci  
an all !



Félicitations de la commune,  
Hartzlich Gleckwensch von alle an:

État civil 2012



**Mme BURGARD**, née Lucie KREB (ancienne résidente de Zinswiller) pour son 96<sup>ème</sup> anniversaire, fêté le 26 août 2012 dans une maison de retraite de Strasbourg. Elle était entourée de ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

**Mme BRISBOIS**, née Marie-Louise GOETZ pour son 93<sup>ème</sup> anniversaire, fêté le 03 juillet 2012 à la maison de retraite de Dauendorf.



**Mme BEUVELET**, née Marie-Rose MACHI pour son 80<sup>ème</sup> anniversaire, fêté le 07 juillet 2012. Native de Zinswiller, Marie-Rose épouse Michel BEUVELET le 29 octobre 1955. Cinq enfants sont issus de

cette union : Patricia, Michel, Jean-François, Yannick curé doyen d'Obernai et Gérald. La famille s'est agrandie avec la venue de cinq petits-enfants et d'un arrière-petit-enfant. Après avoir travaillé dans l'usine de chaussures Heckel Georges, elle s'est consacrée à l'éducation de ces cinq enfants et d'autres enfants. Plus tard, elle a repris son activité professionnelle chez De Dietrich où elle a terminé sa carrière. Marie-Rose était aussi activement impliquée pendant 15 ans à la marche populaire, elle aime d'ailleurs toujours les belles balades et s'occuper de son jardin. Fêtée par ses proches, la jubilaire a reçu la visite du maire, Alphonse MEYER, de l'adjoint Walter HINZ et de la conseillère municipale Bernadette ALLENBACH qui l'ont félicitée au nom de la commune et lui ont remis le cadeau de circonstance.



**Mme HOLZMANN**, née Elise MULLER à Algrange (Moselle) pour son 80<sup>ème</sup> anniversaire, fêté le 27 août 2012. Elise passa toute son enfance à Ingwiller au sein d'une famille nombreuse. Elle

se maria le 9 mai 1959 à Marienthal avec Jean-Paul HOLZMANN de Zinswiller où ils choisirent de s'installer. De leur union naquirent cinq enfants : René, Marianne, Jean-Claude, Solange et Raymonde. Elle s'occupa à plein temps de leur foyer et de l'éducation de leurs enfants. Forte et courageuse, elle soigna à domicile son mari malade tout en veillant au bien-être quotidien de la maisonnée. Jean-Paul décéda le 20 septembre 1979. Un an après, Elise commença à travailler comme femme de service dans l'usine De Dietrich locale et ceci jusqu'à sa retraite. Aujourd'hui, elle est l'heureuse mamie de 9 petits-enfants et arrière-grand-mère d'un petit garçon. Elle s'adonne

quotidiennement et avec plaisir à une de ses passions : la cuisine, d'ailleurs toute la famille en profite et déguste régulièrement ses bons petits plats. Le maire Alphonse MEYER et l'adjointe Véronique JUNG lui ont remis le cadeau d'usage et transmis les vœux de la municipalité.



**Mme LANG**, née Anne DUSCH pour son 80<sup>ème</sup> anniversaire, fêté le 06 septembre 2012 entourée de sa famille. Anne a travaillé 8 ans chez De Dietrich à Mertzwiller d'abord comme

apprentie puis en temps qu'employée de bureau. Le 08 mai 1954 à Mertzwiller, elle a épousé Jean-Paul LANG. Trois filles sont issues de leur union : Josiane, Corine et Esther. Cinq petits-enfants et cinq arrière-petits-enfants font son bonheur. Le 1<sup>er</sup> août 1954, le couple a concrétisé son souhait d'ouvrir un magasin de prêt-à-porter dans le village qui a duré 40 ans. Anne et Jean-Paul adorent les randonnées en vélo, le bricolage et la lecture. Pour l'occasion, la nouvelle octogénaire a reçu la visite du maire Alphonse MEYER et du 1<sup>er</sup> adjoint Christophe WERNERT qui lui ont présenté les vœux de la municipalité et remis le cadeau de circonstance.



**M. WALD Paul** pour son 80<sup>ème</sup> anniversaire. Il est né le 12 septembre 1932 à Zinswiller où il a toujours vécu, d'abord avec sa

mère jusqu'à l'âge de 40 ans, puis avec sa femme Marie-Thérèse, née STOEFFEL de Brumath qu'il a épousé le 1<sup>er</sup> décembre 1973. Depuis son décès en octobre 2010, il vit seul. N'ayant pas eu d'enfants, ils ont eu la joie d'élever leur voisin Guillaume tout petit bébé pour s'occuper les journées une fois retraité et l'ont considéré comme leur petit-fils. Aujourd'hui âgé de 19 ans, il vient souvent rendre visite à Paul. Paul WALD a travaillé chez De Dietrich à Zinswiller jusqu'en 1988 où, pour des raisons de santé, il a été invalide. Il a été trompettiste à l'harmonie de Zinswiller pendant 40 ans et membre de la chorale pendant 35 ans. Tous les matins, Paul se rend à Niederbronn avec sa propre voiture qu'il conduit encore pour effectuer quelques courses, jouer au tiercé, puis il va manger au restaurant, ce qui lui permet de rencontrer des connaissances. A l'occasion de son anniversaire, le maire Alphonse MEYER accompagné de l'adjointe Véronique JUNG, sont venus lui présenter les vœux de la municipalité et lui ont offert un panier garni.

## Les grands anniversaires

92 ans Mme HAUSS,  
née Anne-Catherine FAULIMMEL le 25.11.2012

91 ans Mme MEYER,  
née Marie-Antoinette BAUMANN le 24.11.2012

85 ans Mme BURGARD,  
née Marthe SAVELSBERG le 04.10.2012

85 ans Mme GRAF,  
née Anne-Marie EYERMANN le 29.11.2012

85 ans Mme ROESSLER,  
née Lucienne BRICHLER le 26.12.2012

80 ans Mme LANG,  
née Odette GRUBER le 11.11.2012

80 ans Mme WALTER,  
née Madeleine SCHMITT le 13.11.2012

80 ans Mme WEISS Madeleine  
le 10.12.2012

80 ans Mme HOFFMANN,  
née Albertine WERLE le 24.12.2012

## Noces d'or

Jean-Claude BIESSER et son épouse Suzanne née IMBERY ont célébré leur 50<sup>ème</sup> anniversaire de mariage. Ils se sont unis le 18 mai 1962 à Zinswiller et ont eu trois enfants : Jean-Philippe, Michèle et Véronique. La famille s'est agrandie avec la venue de 2 petits-enfants : Alexandre et Lucie. Suzanne s'est occupée de sa mère ainsi que de l'éducation de ses enfants. Jean-Claude a travaillé pendant 44 ans comme tourneur chez De Dietrich à Zinswiller. A la retraite depuis 19 ans, il partage son temps entre son jardin, sa passion du bricolage et de la philatélie.



Ernest TREU et Brigitte née HOLZMANN ont eu le bonheur de fêter leurs noces d'or. Ils se sont unis le 24 août 1962 à Zinswiller. Durant sa vie professionnelle, Ernest a exercé le métier de

berger avant de se tourner vers le bâtiment et c'est comme chauffeur routier qu'il a terminé sa carrière. Son épouse Brigitte fut cuisinière puis elle a veillé à l'éducation de leurs cinq enfants : Alexis, Jean-Bernard, Liliane, Patrice et Jacky. La famille s'est agrandie de 13 petits-enfants. Entourés des proches, ils ont célébré l'évènement le 8 septembre dernier.

Toutes nos félicitations aux deux couples, nous leur souhaitons encore de belles années ensemble.

## Les anniversaires

### Octobre

04	Mme BURGARD Marthe	85 ans
06	Mme WIRTHLIN Madeleine	86 ans
09	Mme OBER Marie-Thérèse	83 ans
12	M. WALD André	75 ans
15	M. GRUBER Jean-Claude	77 ans
31	Mme SCHLEIFER Marie	71 ans
31	M. OBER Albert	73 ans

### Novembre

03	Mme SCHENCK Suzanne	74 ans
10	Mme GULLUNG Anne	74 ans
11	Mme LANG Odette	80 ans
13	Mme WALTER Madeleine	80 ans
24	Mme MEYER Marie-Antoinette	91 ans
25	Mme HAUSS Anne-Catherine	92 ans
25	Mme BERNERT Marie-Madeleine	82 ans
29	Mme GRAF Anne-Marie	85 ans
30	Mme DORN Jeanne	82 ans

### Décembre

10	Mme WEISS Madeleine	80 ans
12	M. MACHI François	75 ans
12	Mme WEIL Marie-Rose	73 ans
12	M. GLAD Albert	70 ans
13	Mme LORENTZ Marie	70 ans
14	Mme BERTRAND Marie-Rose	71 ans
16	M. BETZOLD Alfred	73 ans
18	M. BUND Albert	89 ans
24	Mme HOFFMANN Albertine	80 ans
26	Mme ROESSLER Lucienne	85 ans
28	Mme CARRE Yvonne	72 ans
30	M. HOLZMANN Alfred	83 ans
30	Mme METZ Colette	82 ans

## Naissance

04/07/2012 : BAUCHET Dilara, fille de BAUCHET Frédéric et Cigdem CESUR (29 Grand'Rue),

31/08/2012 : TAN Gürkan Stéphane, fils de TAN Cem et Derya (61 Grand'Rue),

## Mariage



Le 11 août se sont unis par les liens du mariage à l'église catholique Florent RISSER de Zinswiller, fils de notre correspondant DNA Daniel RISSER et de Dominique, et Natasha DOWD, originaire de l'île de Vancouver au Canada. Ils y ont aussi fait baptiser leur fille, Rose. Florent est cuisinier dans un grand restaurant et Natasha est professeur d'anglais. Le couple est installé à Montréal au Canada.

### Sortie des enfants des mercredis éducatifs



Le 20 juin, 44 enfants encadrés par 9 adultes ont vécu une journée mémorable au parc d'aventures « tépacap » près de l'étang de Hasselfurth à Bitche. Les

plus petits se sont éclatés sur les trampolines, les toboggans, les filets, le bungee trampoline et autres boîtes à nœuds. Les moyens se sont initiés, en plus, aux jeux d'adresse et d'équilibre. Quant aux plus de 1,30 m, c'était la balade aérienne sur les ponts de singe, poutres mobiles, lianes, saut de tarzan et tyroliennes. En un mot l'aventure avec un grand A. Tout ce petit monde est rentré fatigué, mais la tête remplie des souvenirs de ces merveilleux moments et le cœur en joie.



### Club de Loisirs et de Détente

Les membres du Club de Loisirs et de Détente des Vosges du Nord ont fait leur rentrée le mardi 11 septembre. Ils se réunissent deux fois par mois ; le club propose diverses activités et s'adresse à tous, jeunes ou moins jeunes, pour passer une après-midi conviviale. N'hésitez pas à nous rejoindre !

### 14 Juillet



Cette année encore la fête nationale a revêtu un caractère de solennité, avec la cérémonie au monument, le défilé, et surtout la remise de distinctions à la salle des fêtes. Après avoir félicité **les lauréats du brevet des collèges; Tiffany De Meyer, Corentin El Jazouli, Barbara Prokopowicz, Julie Schmitt, Emilien Spatrohr**, le maire et les adjoints ont mis à l'honneur différents citoyens de la commune pour leur implication active dans la vie du village, au titre des associations ou autres. Le choix des personnes répond à des critères établis par les présidents d'associations et n'est nullement aléatoire, il faut bien le préciser. **Les récipiendaires : Gruber Odile et Jean-Claude, Gullung Antoine, Hinz Walter, Jung Véronique, Klein Michèle, Meyer Mathieu, Spatrohr Gérard, Spiess Corine, Wald Dominique, Wernert Christophe.**



### Méchoui de l'OLZ

Samedi 30 juin au soir, un chapiteau installé à côté du terrain de foot de Zinswiller a abrité la centaine de convives du méchoui organisé par le sympathique club de foot local. De nombreux supporters et autres personnes venus supporter le club avaient répondu présent à l'invitation. Il faut dire que le méchoui du foot, de par sa qualité, sa convivialité et l'investissement des bénévoles est devenu une institution durant la période estivale.

Avant le repas du soir, l'OLZ avait organisé le 1<sup>er</sup> tournoi INTER-ARTISANS de Zinswiller. Les six équipes participantes se sont battues bec-et-ongles sous un soleil de plomb. Les maîtres-mots de cet après-midi furent : Football - Amitié - Respect et Amusement.

Voici le classement final du Tournoi : 1 - De Dietrich - 2 - Ets Bauchet - 3 - E. G. Savelsberg 4 - Boulangerie Diss - 5 - Sandra Coiffure - 6 - Ets Bild

**Un grand merci à vous tous, et venez encore plus nombreux l'année prochaine pour encore plus de joie et de gaieté.**

## Fêtes des rues



### • Rue des chalets

Tout à fait dans la tendance actuelle de se retrouver par une fête des rues entre voisins, les habitants de la rue des chalets ont organisé une grande première. A part ceux qui avaient vraiment un impératif ce jour-là, quasiment tout le monde a répondu à l'appel, soit une quarantaine de personnes. Et d'après les participants, la fête était tellement bien réussie que les premières lueurs de l'aube ont pointé quand les derniers sont rentrés. L'on s'est déjà donné rendez-vous pour l'année prochaine...

### • Rue d'Uhrwiler

Rue d'Uhrwiler, la mécanique est maintenant bien rodée avec les fêtes de la rue. Les habitants sont devenus de vrais spécialistes en organisation, logistique, grillades et pâtisseries en tout genre. Sauf que pour la météo, ils n'ont pas encore trouvé le truc... Mais cette année, même avec un temps plus que maussade, ils ont trouvé moyen de s'amuser, jeunes et anciens, jusqu'à une heure bien avancée dans la nuit.



### • Fête de la rue des cerisiers

Pour la 3<sup>ème</sup> année, les habitants de la rue des cerisiers n'ont pas manqué le rendez-vous de l'été. Samedi soir 11 août, ils se sont retrouvés pour fêter. Les enfants de la rue avaient passé la journée à décorer les lampadaires de ballons et à monter une tonnelle pour leur mini-disco. Comme l'an passé Anne et Laurent ont ouvert les festivités en distribuant à l'apéritif un ballon gonflé à l'hélium à chacun. Tout le groupe s'est réuni plus haut dans les prés pour lâcher les 35 ballons et faire la traditionnelle photo de groupe ! Trois jours plus tard un ballon avait été retrouvé à Neu St Johann dans les montagnes de la région de l'Alpstein dans le canton de Saint Gall en Suisse. Une semaine plus tard, 2<sup>ème</sup> retour d'un ballon trouvé à Schlatt en Suisse et 15 jours plus tard le 3<sup>ème</sup> retour trouvé par un peintre sur son échafaudage à Feuerthalen à côté de Schaffhouse également en Suisse près des chutes du Rhin. Les 3 ballons ont parcouru environ 200 km à vol d'oiseau ! La fête s'est poursuivie par une dégustation de tartes flambées et un délicieux buffet de desserts. Les participants se sont donnés rendez-vous pour l'année prochaine. En attendant cette prochaine date, ils guettent leur boîte aux lettres en espérant un retour de ballon !...



### Le centre aéré

Début juillet, la salle des fêtes a accueilli un centre de vacances de 4 jours pour 32 enfants, dont la plupart de Zinswiler. L'Egypte était à l'honneur avec comme thème Toutankarton, une variante locale du grand pharaon. Le but du jeu a été de fabriquer pendant les premiers jours des indices, qui ont été cachés chez les commerçants et artisans du village. A la fin des recherches, les enfants ont pu reconstituer le mot « diamant », qui a permis d'ouvrir un coffre contenant l'« authentique nez du sphinx ». Friandises et goûters ont été les récompenses des petits aventuriers.



L'entente musicale  
OBERROTH / ZINSWILER

VOUS INVITE  
à son

# DINER DANSANT

Samedi 20 octobre 2012  
20h au Moulin Neuf  
Niederbrodenles-Beles

animé par l'orchestre:  
**DIAMOND STAR**

Menu:  
Bouillabaisse à la reine (au service)  
lambon au risotto avec sa garniture  
de légumes • Frites  
assiette de fromages  
vaccaria glacé  
café

25€

réservations au  
restaurant  
tél: 03.88.09.12.80  
tél: 03.88.09.95.63

## La rentrée scolaire Et c'est reparti !!!



Tous les élèves de l'école primaire de Zinswiller se sont réunis avec leurs parents dans la cour de l'école pour cette nouvelle rentrée scolaire. Le directeur, en présence de M. le Maire et des représentants élus de la municipalité, a présenté l'équipe enseignante. Mme Sabrina MEYER, nouvelle venue, aura en charge la classe de CM les lundis et celle de GS/CP les mardis. Les classes seront tenues par : Sébastien LOPEZ pour les CM, Joseph SCHILD pour les CE, Yann SCHALLER pour les GS/CP et Danielle GERNEZ pour les Petits et Moyens. La maîtresse de maternelle sera assistée par une Aide à la Vie Scolaire, Mme Virginie COSSART et son ATSEM, Mme Marlyse SCHILD.

Après avoir communiqué quelques informations, le directeur a invité les élèves à rejoindre leurs classes. Comme chaque année, ce fut le moment douloureux

ou certains (parents et enfants) ont dû verser quelques larmes. Mais rapidement tout est rentré dans l'ordre et chaque élève a pu trouver sa nouvelle place.

Cette année, les effectifs de l'école ont chuté de façon inquiétante, puisque seuls 73 élèves sont inscrits en ce début d'année contre 81 l'année dernière... le risque d'une fermeture pour la rentrée prochaine est réel. Nous espérons que cette baisse ne sera que passagère et que les effectifs progresseront à nouveau.

### Quoi de neuf ?

L'école a mis en place un site internet qui permettra à chacun de trouver l'ensemble des informations concernant l'école et les activités remarquables des élèves. Ce site a été conçu avec le très appréciable savoir-faire de M. GOUJON, Président de CyberZins.

### Site de l'école : <http://www.ecole-zinswiller.com>

La réalisation de ce projet a été en partie motivée par le nouvel équipement dont l'école s'est dotée. En effet, un ordinateur portable et un vidéo-projecteur supplémentaires équipent maintenant les classes de CP et CE. Mais ce n'est pas tout, les deux bâtiments sont maintenant connectés à internet et au réseau de l'école.

Tous les élèves vont ainsi pouvoir profiter des dernières avancées numériques dans leur établissement grâce à l'engagement des élus de la commune pour la réussite de nos enfants.



**Il ne reste plus qu'à souhaiter une très belle année scolaire à nos élèves.**



### Conseil d'école

Lors du dernier conseil d'école, Monsieur Yann SCHALLER, le directeur, a remis un arrangement floral à Mme Marie-Christine ERNE pour les 57 conseils d'école auxquels elle a assisté pendant 19 ans.

Monsieur SCHALLER a souligné l'exemplarité et l'assiduité de Mme ERNE puis l'a remercié au nom des enseignants, parents et enfants.

## Tournoi de pétanque

Le 16 septembre, la toute nouvelle association « Les copains boulistes de Zinswiller » a organisé son 3<sup>ème</sup> tournoi de pétanque sur le parking de la salle des fêtes, dans la même atmosphère de convivialité que lorsqu'ils jouent entre-eux sur le terrain derrière le bâtiment Isehafel: à la bonne franquette. Pas moins de 41 inscrits se sont mesurés pour obtenir la coupe du vainqueur.

**Le palmarès :**  
**1<sup>er</sup> prix hommes**  
**Freddy Wolf,**  
**1<sup>er</sup> prix dames**  
**Hélène Gruber,**  
**1<sup>er</sup> prix jeunes**  
**Aurélien Vard.**



## Une personne remarquable, habitant de Zinswiller

François Metz a su allier passion et travail puisqu'à 27 ans, il est rédacteur et déjà l'auteur de deux livres traitant de voitures anciennes.

Dès son plus jeune âge, il déchiffrait les plaques de voitures et savait reconnaître les marques grâce aux jantes, juste à hauteur du petit garçon...

Soutenu par certains professeurs de l'école primaire : Madame et feu Monsieur Carré ainsi que Monsieur Schild, qui ont repéré ses passions notamment pour les vieilles pierres, il a décidé de poursuivre ses études en histoire.

Lors de son Master 1, il a écrit une étude de cas traitant de la reconstruction de Zinswiller après la deuxième guerre mondiale.

François est titulaire d'un master 2 en histoire de l'architecture.

Grâce au soutien de Bernard Vermeyien, auteur belge reconnu dans le monde, François a publié son premier livre en juin 2011 dans la collection Phare aux éditions E.T.A.I.: les mille et une vies d'une hirondelle: la Simca Mille.

Son deuxième ouvrage est sorti le 13 juin 2012 dans la collection la voiture de mon père avec comme titre: la Simca Talbot Horizon.

Le troisième livre, déposé en août, devrait paraître en 2013 et porter le titre: la Simca 1300 - 1500 - 1301 - 1501.

Un quatrième est déjà en négociation pour 2014.

Le jeune auteur réalise ainsi son rêve de petit garçon: écrire des livres sur les voitures anciennes.

## Fleurissement



Reunion d'information sur l'utilisation des défibrillateurs automatiques  
**UN GESTE SIMPLE QUI PEUT SAUVER UNE VIE !**

## Des gestes simples peuvent sauver une vie

La Communauté de Communes du Pays de Niederbronn-les-Bains en collaboration avec la Commune de Zinswiller a récemment investi dans un défibrillateur automatique, un appareil portable, fonctionnant au moyen d'une batterie, dont le rôle est d'analyser l'activité du cœur d'une personne en arrêt cardio-respiratoire. Cette analyse est entièrement automatique, ce qui évite à l'opérateur toute prise de décision. Seuls des chocs externes sont possibles, c'est-à-dire que les électrodes sont placées sur la peau du patient. Si elle détecte un rythme choquable, la machine permet de délivrer un choc électrique, ou une défibrillation. Afin de faciliter l'accès au défibrillateur, celui-ci a été placé dans le sas d'entrée du portier à l'usine De Dietrich (DDPS de Zinswiller). Ainsi, il sera accessible 24 h/24 et 7 jours/7.

